Originales de Netflix en Europa

Informe de SoDA UKFIGS por **Digital-i**

1 Enero 2019 – 31 Diciembre 2019

Los datos ofrecidos en este informe provienen directamente de la herramienta de análisis y visualización SVOD proporcionado por **Digital-i**, SoDA.

Resumen

Este informe está diseñado para investigar cómo funcionan los originales de Netflix en Reino Unido y Europa.

Los originales de Netflix (en este caso, cualquier contenido del que Netflix posea los derechos exclusivos de distribución internacional) son una forma ideal de comparar como viaja el contenido a través de los territorios en la misma plataforma. En este informe, investigamos el rendimiento del contenido original en 5 territorios claves (Reino Unido, España, Francia, Alemania e Italia) para entender la estrategia internacional de Netflix.

Nuestros hallazgos arrojan luz sobre las formas en que los productores, los organismos de radiodifusión y los estudios pueden mejorar sus catálogos, estrategias de licencias y argumentos para atraer o competir con los gigantes de SVOD globales.

El informe contiene las siguientes secciones:

- ¿Cómo se crea un éxito global?
  - Temas, géneros y factores que llevan a los originales de Netflix convertirse en éxitos mundiales.
- Los matices del contenido localizado.
  - Como reconocer el tipo de contenido que atraerá principalmente a un mercado interno a través del género, los temas y la estrategia promocional de Netflix.
- Como aprender de la estrategia de Netflix.
  - Un resumen de anotaciones y consejos para productores, partes interesadas de BVOD y servicios SVOD retadores.

El análisis de contenido entre territorios es importante mas importante que nunca ya que las plataformas de transmisión están proliferando y la visualización sin igual no muestra signos de desaceleración. Nuestros datos de Netflix en múltiples territorios actúan como una ventana hacia el futuro de Netflix a medida que continua expandiendo su base de suscriptores en mercados menos establecidos.

¿Como se crea un éxito global?

Géneros y temas: Ciencia ficción, Fantasia, y Terror están entre los mejores viajeros

Una inmersión inicial en los datos sugiere que la popularidad internacional está fuertemente vinculada al género. Mientras que las series de comedia, drama y documentales tienden a tener diversos grados de éxito en múltiples territorios de Europa; el contenido de ciencia ficción, fantasía y terror muestra un nivel de rendimiento más constante. En particular, programas como *Stranger Things*, *The Witcher*, *You* y *Umbrella Academy* han demostrado ser populares en toda Europa durante 2019.

En 2019 cuatro de las cinco series principales en esta región de Europa contenían elementos de ciencia ficción, fantasía y terror. Estos escenarios e historias mas de "otro mundo" parecen superar las barreras culturales y lingüísticas para atraer a los espectadores de toda Europa. Otros ejemplos de contenido de ciencia ficción y terror que han viajado bien incluyen la serie de ciencia ficción en ruso, *Mejores que nosotros* y la producción francesa, *Zone Blanche*. Eliminando Reino Unido, donde pocas producciones en idiomas distintos al ingles ganan popularidad, la serie de ciencia ficción alemana *Dark* y la serie de terror danesa *The Rain* tuvieron un buen desempeño en toda la región.

Géneros

Netflix tiene una sólida historia sobre el uso de grandes nombres de Hollywood en sus series y películas y esto ha demostrado ser particularmente exitoso cuando se trata de crear películas que funcionen bien en múltiples territorios.

Ambas películas en el top 10 han establecido estrellas de Hollywood como parte de su elenco (Adam Sandler, Jennifer Anniston, Ryan Reynolds).

El color, los presupuestos, el dinamismo y la subversión vinculan muchos de los programas en este top 10. *Sex Education* y *You* subvierte el tema clásico de "dramas adolescentes estadounidenses", mientras que *La casa de papel* subvierte el género del atraco, entrelazándolo con interacciones emocionales calientes. A pesar de que el género nos da una buena idea de qué programas "se globalizan", está claro que hay excepciones.

Temas

Top 10 series / películas, alcance cuentas de Netflix % x país & Total UK FIGS, 2019, Netflix

Título	Temporada	UK FIGS	Francia	Alemania	Italia	España	Reino Unido
Stranger Things	3	43.2%	40.8%	31.3%	46.5%	50.1%	48.1%
Sex Education	1	39.6%	41.4%	25.4%	43.0%	44.5%	44.9%
Umbrella Academy	1	38.6%	42.2%	23.6%	38.7%	37.1%	47.6%
You	1	38.2%	38.6%	26.1%	31.8%	38.0%	48.7%
Murder Mystery	-	37.5%	30.2%	24.0%	44.9%	39.7%	46.2%
The Witcher	1	36.7%	37.0%	37.8%	31.6%	43.3%	34.9%
Stranger Things	1	36.3%	42.6%	26.4%	40.0%	42.2%	36.1%
La casa de papel	1	33.5%	48.2%	26.6%	53.0%	51.7%	15.7%
Black Mirror	5	33.0%	32.9%	17.9%	31.9%	37.9%	41.6%
6 Underground	-	32.6%	34.3%	29.5%	34.6%	34.6%	32.2%

Excepciones: Algunos contenidos de EE.UU no pueden superar las barreras del idioma

Una idea interesante de nuestro análisis sobre el rendimiento del programa es que, en general, los documentales no viajan bien a través de las regiones, pero ¿Qué pasa con la prevalencia del contenido estadounidense de gran presupuesto en las listas de éxitos de Netflix?

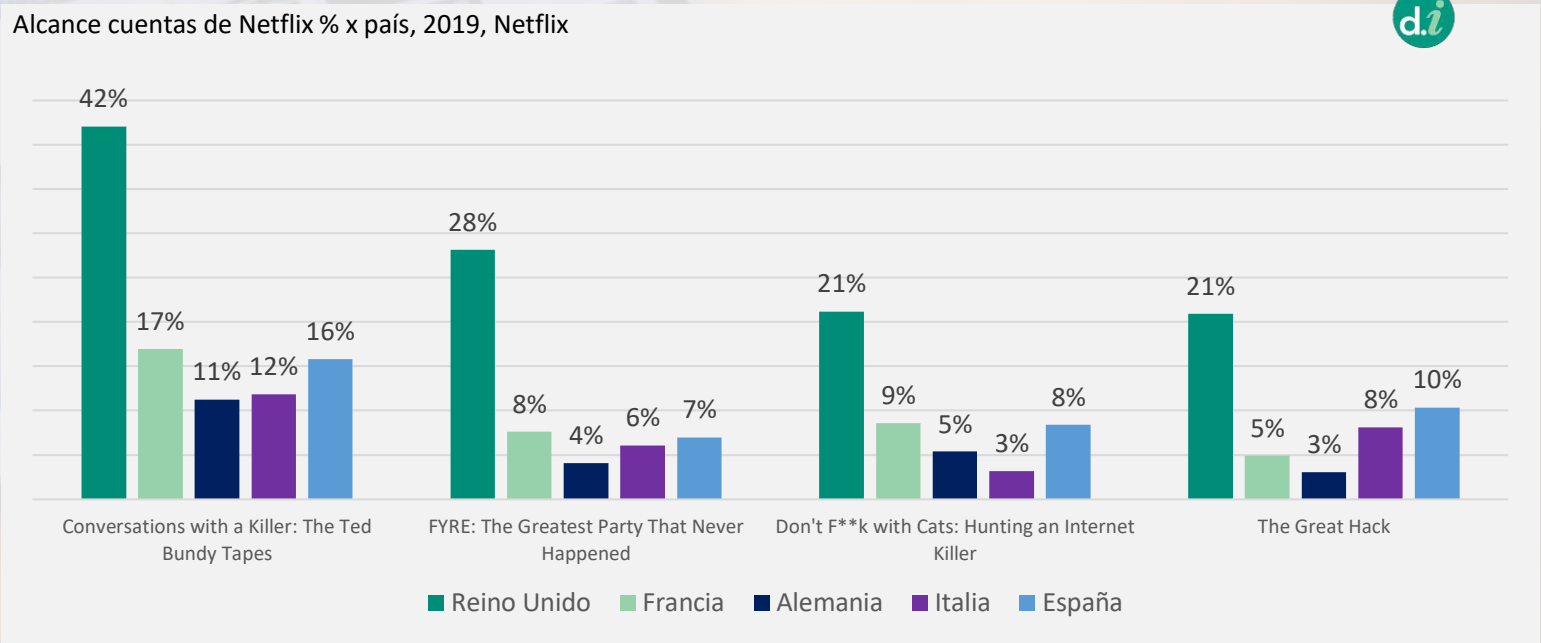
Al observar algunos documentales estadounidenses de alto perfil y su desempeño en la región del Reino Unido, comienza a surgir una tendencia. Los documentales de EE.UU son relativamente exitosos en el Reino Unido, especialmente el de *Conversations with a Killer: The Ted Bundy Tapes*, pero la serie no llamó la atención de los espectadores de toda la región. Es tentador decir que el lenguaje es el único factor en esta diferencia, pero si fuera así, ¿cómo podrían las producciones estadounidenses como *Stranger Things* ser éxitos globales? Hay varios factores en juego aquí; la calidad del doblaje, la diferencia entre ver contenido real en un idioma extranjero y un drama extranjero y la estrategia promocional de Netflix: No debemos subestimar este último.

Lenguaje

Cultura

Los espectadores del Reino Unido tienden a mostrar más interés en este estilo de contenido que los espectadores de Netflix en Europa continental. Esto queda claro a partir de un análisis de nuestros datos que muestra que los documentales constituyen una proporción mayor de la visualización de Netflix en el Reino Unido que en Francia, España, Italia o Alemania.

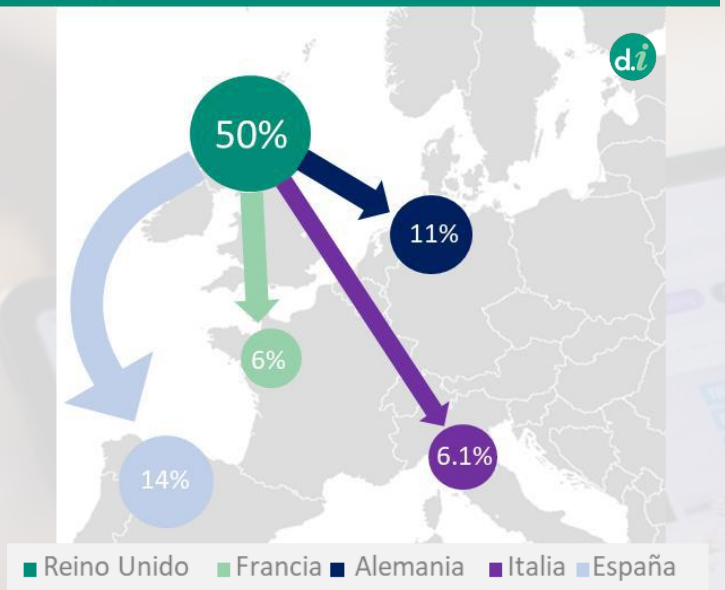
Además, las emisoras públicas y los canales lineales en cada país tienen una gran oferta de documentales locales que atraerían más al idioma y la cultura individuales de cada país.



Los matices del contenido localizado

Géneros y temas: El contenido nacional solo atrae a los espectadores nacionales.

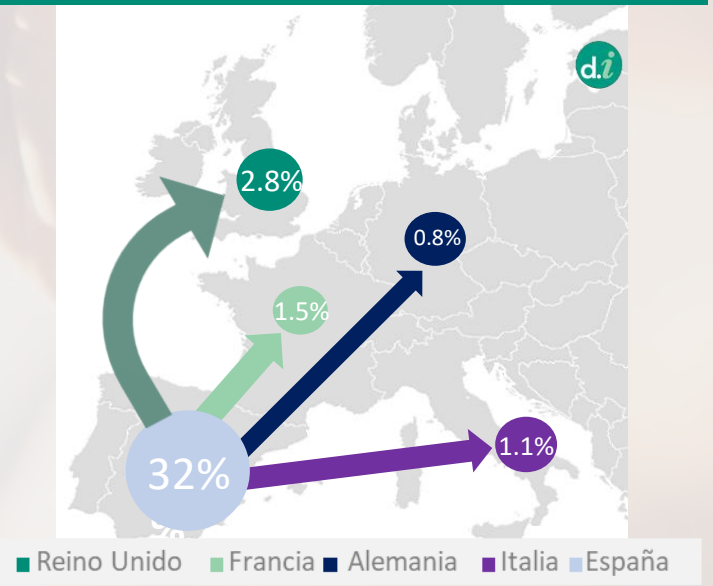
The Disappearance of Madeleine McCann



El 50% de las cuentas de Netflix en el Reino Unido vieron al menos parte del documental de Madeleine McCann. Los niveles de visualización en otros territorios europeos fueron mucho más bajos. **El mejor desempeño fuera de Reino Unido fue en España, donde el 14% de las cuentas de Netflix sintonizó el documental.** El caso no era desconocido en España, ya que la policía Española estuvo, en un momento, involucrada en la investigación.

Para una audiencia europea, este documental puede no haber resonado, ya que el nombre de Madeleine McCann no es un nombre familiar como lo es en el Reino Unido. Incluso al momento de escribir este informe, la familia McCann y su hija desaparecida están en los titulares de los periódicos. Pero su falta de éxito internacional no significa que no haya sido un contenido valioso para Netflix. **Los golpes domésticos ayudan a mantener la conciencia de Netflix en la conciencia nacional.**

El caso Alcàsser



Un poco más del 30% de todas las cuentas de Netflix españolas sintonizaron El caso Alcàsser, documental Español sobre crímenes reales en 2019. El caso fue espantoso, de alto perfil e incluso inspiró a varios periodistas de televisión en el momento de realizar sus propias investigaciones. Sin embargo, el caso no era ampliamente conocido fuera de España, lo que significa que la barrera del idioma, el entorno y la cultura serían un obstáculo suficiente para que los espectadores no prueben el contenido.

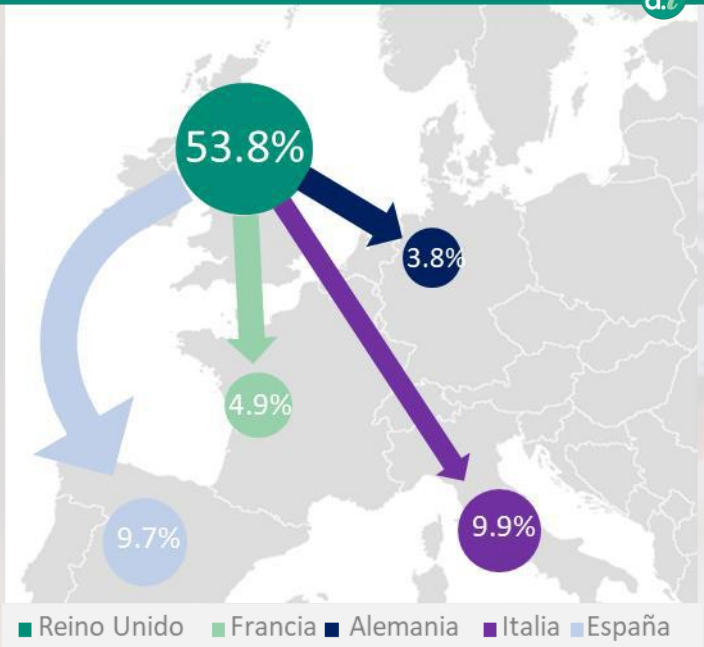
Es preciso destacar los algoritmos y la estrategia promocional de Netflix. Según el análisis, este documental así como el documental de Madeleine McCann fue una pieza de contenido para suscriptores españoles, por lo que es poco probable que se haya promovido ampliamente en toda Europa. Para Netflix, el interés periodístico, el género, los temas, el idioma y la configuración ayudan a decidir qué y dónde se debe promocionar un programa.

Excepciones: Los temas universales superan las limitaciones del género.

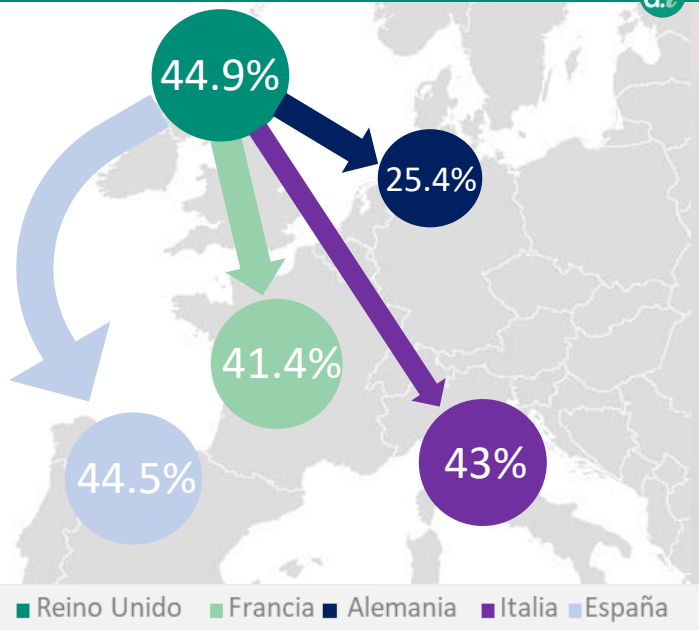
Sex Education y Afterlife generaron grandes cantidades de visualizaciónes en el Reino Unido. Sin embargo, *Afterlife* fue solo un éxito entre los británicos. Ambos eran dramas de comedia, entonces, ¿Por qué la diferencia? ¿Cuáles fueron las diferencias en el contenido y la lógica detrás de la estrategia promocional de Netflix cuando se trataba de estos dos programas? Bien, ***Afterlife* está claramente ambientado en una ciudad británica y la trama es un giro oscuro de comedia y el dolor, mostrando una forma muy británica de lidiar con la pérdida.** *Afterlife*, aunque no tuvo éxito internacionalmente generó mucho interés y entusiasmo en el Reino Unido, elevando así el perfil de Netflix entre la audiencia británica.

Sex Education se filmó en Gales y se desarrolla en una escuela británica. Sin embargo, hay varias formas en que el rodaje, el escenario escolar e incluso la falta de uniformes escolares sugieren una fusión de la cultura de los Estados Unidos y el Reino Unido. ***Sex Education* no está muy localizada y trata los temas de la vida adolescente, el romance y el despertar sexual.** En este caso, Digital-i (y tal vez Netflix) cree que los temas, el entorno y los personajes de *Sex Education* son relevantes y atractivos a nivel internacional. *Sex Education* fue popular en Italia, España y Francia, obteniendo un alcance alrededor del **40% de las cuentas en la región, excepto Alemania.**

Afterlife



Sex Education



Como aprender de la estrategia de Netflix

Anotaciones clave de la estrategia de Netflix.

Servicios BVOD

- La estrategia internacional rentable de Netflix es imposible de superar cuando se trata de éxitos globales, aún así, los BVOD pueden beneficiarse de los datos detrás de los éxitos de Netflix.
- Las estrategias y algoritmos promocionales son la respuesta de VOD a la programación, ya que investigar la exitosa estrategia de promoción y distribución de Netflix puede acelerar el éxito de BVOD.

Productores de contenido

- Los éxitos globales no están limitados por el idioma o el país de producción, es más probable que Netflix promueva contenido a escala global cuando contiene elementos de ciencia ficción y fantasía y es visualmente impactante.
- Los documentales y las comedias casi siempre se consideran contenido destinado a un país principal (salvo el contenido de EE.UU/Reino Unido). Este contenido sigue siendo valioso para Netflix, especialmente en países donde tiene una gama limitada de contenido original local.

SVOD retadores

- La estrategia internacional de Netflix y la categorización de los programas han sido exitosos a nivel mundial, vale la pena adoptar partes de su estrategia en el camino de la expansión global.
- El contenido global no tiene porque estar basado en EE.UU o estar en inglés, aunque esa es la forma más segura de atraer a los espectadores de todo el mundo. La cooperación internacional (por ejemplo, White Lines, Narcos) pueden conectar con mas de un país o región, especialmente cuando los temas son universales.

Conclusiones finales

Este informe ha abordado los tipos de análisis que ahora están disponibles para Digital-i y nuestros clientes con respecto a la visualización internacional de Netflix. **Demuestra la gran riqueza de los datos y la valiosa estrategia que pueden usar los creadores de contenido, los organismos de radiodifusión y los servicios SVOD para obtener una ventaja competitiva en un mercado que ha estado dominado por Netflix.**

El éxito de Netflix se debe, en gran parte, a su estrategia de promoción basada en datos y su amplio contenido internacional. Utilizando años de datos para clasificar a los espectadores, programas y mercados que atraen a la audiencia global en su conjunto y comunican historias locales que tocan los corazones de los espectadores en cada región. Durante años, se han beneficiado de la ventaja de un modelo secreto de éxito y una gran cantidad de datos inaccesibles para los competidores. De hecho, es probable que su análisis no fuera diferente de lo que presentamos en este informe, que a su vez habría dado forma a las tendencias de visualización contemporáneas como resultado del contenido y las estrategias promocionales de Netflix.

A diferencia de los organismos de radiodifusión lineales, para quienes los éxitos y fracasos de contenido se miden por los servicios de clasificación en todo el mundo y son visibles para los competidores, Netflix ha podido rastrear las tendencias de televisión lineal, mientras mantiene su propia visualización a puerta cerrada. Al expandir nuestro servicio de seguimiento de Netflix a la región Europea, y con el objetivo de expandirnos a nivel mundial, queremos darles a los creadores de programas y distribuidores la oportunidad de comprender los éxitos y fracasos de Netflix. Y así aumentar la competitividad en el mercado e impulsar a todos los interesados a brindar mejores servicios y contenido de alta calidad para sus países de origen y el resto del mundo.

Una de las cosas más interesantes que vemos en nuestros datos es la aparición de éxitos globales y temas universales. La estructura comercial de Netflix ha permitido que el contenido viaje alrededor del mundo mucho más rápido de lo que era posible anteriormente. En particular, los programas de ciencia ficción y fantasía, así como las historias sobre la llegada a la adultez, demuestran que, a pesar de nuestras diferencias, en lo que a la imaginación se refiere, los espectadores de todos los países pueden quedar encantados con la misma historia. En los tiempos que corren, creemos que es importante identificar estas historias universales y continuar reflejando la asombrosa interconectividad del mundo en el que vivimos, sin dejar de mostrar y proteger las culturas individuales y sus historias únicas. Esperamos este informe le haya resultado útil y esperamos establecernos globalmente para ayudar a las empresas y su contenido a llegar y hablar con su público objetivo.

Obtenga aceso a los increíbles datos SVOD de Digital-i a través de SoDA

SoDA (Subscription on Demand Analytics) es un portal en línea que permite a los usuarios navegar por una gran base de datos de visualización de Netflix a nivel internacional.

Digital-i fue pionero en un método para medir la visualización de Netflix desde **cualquier dispositivo (televisores incluidos), datos de respaldo desde 2017 e informes a nivel de episodio.**

Los servicios de radiodifusión más grandes del Reino Unido y los estudios internacionales estadounidenses utilizan nuestros servicios para mejorar sus reproductores SVOD y VOD, sus catálogos de contenido y sus estrategias de lanzamiento.

Para obtener más información sobre SoDA y sus capacidades:

franca.licata@digital-i.com
matt.ross@digital-i.com

"SoDA está abriendo la puerta a la visualización de Netflix como nunca antes, nos permite ofrecer información que simplemente era inalcanzable hace un año."

Philip Martin y Paul Craigen, ITV